

20 DE OCTUBRE

número

53

AÑO 2014

SEMINCI



JORNADA
2

59 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

59 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

©Betafilm



Día del cine
y audiovisual de
CASTILLA Y
LEÓN

Disponible en el
App Store

Busca: Seminci

KREUZWEG

(Camino de la cruz)



©Dietrich Brüggemann

Dietrich Brüggemann. Alemania/Francia, 2014

MISS JULIE

(La señorita Julia)



Liv Ullmann. Noruega/Reino Unido/Irlanda, 2014

LUCIFER



Gust Van den Berghe. Bélgica/México, 2014

VALLADOLID

CIUDAD DE COMERCIO



bienvenidos

a la nueva manera
de
realizar tus compras

JOYERÍAS • RELOJERÍAS • ÓPTICAS
MODA • ZAPATERÍAS • DEPORTES
COMPLEMENTOS • PERFUMERÍAS
BRICOLAJE • JARDINERÍA • HOGAR
ELECTRODOMÉSTICOS • MOBILIARIO

Podrás hacer TODAS las compras justo al lado de tu casa

Con cientos de expertos que te asesoran

Te olvidarás de hacer colas interminables

Tienes miles de tiendas a tu disposición

...y mientras compras, te darás cuenta de que vives
en la ciudad más hermosa

► bienvenidos a lo evidente



en tu corazón...
Valladolid
info.valladolid.es

ÍNDICE

Sección Oficial. 4

Miss Julie. 4
Kreuzweg. 6
Lucifer. 7

Punto de Encuentro. 9

At li layla. 9
7, rue de la folie. 10

Tiempo de Historia. 12

Planeta Asperger. 12
Corpo a corpo. 14

Más Seminci. 16



Director: Emiliano Paniagua

Edita: 59 Semana Internacional de Cine de Valladolid

Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso,
Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros,
Diego Morán y Samuel Regueira

Diseño gráfico: Roberto de Uña

Fotografía: Nacho Carretero

Documentación: Luis Alberto Martínez

Imprime: Imprenta Manolete
Vázquez de Menchaca, 40 Valladolid
D.L.: VA-793/2010

eDiToRial

SEMINCI 2014

Pasado el frenético primer fin de semana de la Seminci, el de la bienvenida a invitados y espectadores, y después de enrollar la alfombra roja que volveremos a desplegar en apenas seis días, el Festival toma forma con jornadas como esta del lunes, donde los frentes para el público son múltiples y de gran atractivo. Al margen de las tres grandes secciones sobre las que se arma el certamen y de las que ofrecemos amplia información en estas páginas, el lunes cobra especial protagonismo nuestra comunidad. El Día del Cine y Audiovisual de Castilla y León, que la Seminci celebra desde hace varias ediciones, se presenta como una magnífica oportunidad para reivindicar el trabajo de los profesionales de nuestra tierra y para servir de altavoz a los muchos proyectos que tienen en la región castellana y leonesa su punto de partida. La Plataforma Audiovisual de Castilla y León que se presenta en el transcurso de esta jornada es otra de estas propuestas con las que se pretende dinamizar una industria que también aquí quiere tener futuro.

Hoy, además, arrancan las proyecciones dentro de Seminci Joven y Miniminci, las dos secciones que nacieron la pasada edición con el objetivo de formar a los espectadores desde las más tempranas edades. Porque ahí se encuentra el verdadero futuro.

After the weekend's frenzied festival kick-off, when Seminci warmly welcomed guests and audiences, and now that the red carpet is temporarily rolled up (it'll be rolled out again in about six days' time!), the Valladolid Festival settles into its regular shape with days like this Monday, when viewers have an ample and attractive supply to choose from. Leaving aside the three major sections that constitute the Film Week's pillars, which are widely covered in this issue's inside pages, it is the region we are in that provides a special highlight today. For several editions now, Seminci has been hosting The Day of Film and Audiovisual Arts in Castile and León, which this year provides a unique opportunity to vindicate the work of our region's professionals and act as a loudspeaker for so many projects whose inception takes place in this part of Spain. Castile and León's Audiovisual Platform will be presented during the day as one more proposal aimed at promoting an industrial sector that is willing to grow into the future.

Additionally, today will see the first screenings in Seminci Joven and Miniminci, the two fest sections that were first scheduled last year in order to instill the love and the knowledge of cinema in our youngest audiences. It is them who truly hold the future of film in their hands.



MISS JULIE

Calderón, día 20, 9.00 y 19.00 h.
Carrión, día 21, 16.30 h.

MISS JULIE

(La señorita Julia)

Liv Ullmann presenta una versión fiel y a la vez personal del texto de Strindberg con un reparto de lujo compuesto por Jessica Chastain, Colin Farrell y Samantha Morton.

Parece imposible que Liv Ullmann se desligue, de un modo o de otro, de la influencia de Ingmar Bergman. La que fuera musa del artífice de *Persona*, *Secretos de un matrimonio* o *Gritos y susurros* presenta una nueva versión del texto de August Strindberg *La señorita Julia*, que el cineasta sueco ya dirigiera para el teatro en 1985 con Lena Olin y Peter Stormare.

Y sin embargo, pese a esta aparente dependencia hacia el autor de *El manantial de la doncella*, la obra de Ullmann consigue despertar un interés más que respetable por diversos motivos. Para empezar, es el primer enfoque auténticamente femenino de la obra original, que narra el enfrentamiento a todos los niveles (clases, sexos) entre esta señorita Julia y el criado Jean (aquí John), una trama ceñida a tres personajes que la directora respeta en este largometraje y que se traslada a Irlanda para mantener la verosimilitud en el lenguaje inglés expresado por sus protagonistas; los actores Jessica Chastain, Colin Farrell y Samantha Morton.

Los temas del trabajo de Strindberg "se mantienen a lo largo de los años", en pa-

labras de la realizadora. La importancia de las apariencias, las crisis, el que se nos ame por la imagen que brindamos e incluso la incomunicación son materias que siguen a la orden del día en pleno siglo XXI. Estos problemas también se abordan dentro de la trama de *Miss Julie* en la construcción de los diálogos, calcos del original en su mayor medida y donde la gente quiere hablar pero nadie les escucha, los personajes atienden solo a lo que les apetece oír. Al final, nadie comprende a nadie.

En *Miss Julie*, los personajes solo atienden a lo que quieren oír; tratan de hablar, pero nadie les escucha...

Pero Ullmann es, ante todo, actriz; y sabe que en un largometraje teatral el peso de la película reside en sus protagonistas y no en el enfoque de su director, pese a que con esta adaptación haya regresado a uno de sus temas más recurrentes, las historias de amor imposibles enfrentadas a un orden social. En este sentido, Chastain recupera su interpretación de un personaje fuerte después de su candidatura al Óscar por *La noche más oscura*, y por sus contundentes papeles en otras obras como *Take Shelter*. Colin Farrell opta por dar la réplica de una

manera mucho más femenina y sofisticada, lejos del brutal Jean/John representado como un macho viril en anteriores versiones teatrales y cinematográficas de esta pieza. Finalmente, Samantha Morton desempeña el rol de la criada gracias a un trabajo que Ullmann tenía claro que "solo podía llevar a cabo ella".

Las breves escenas exteriores del filme despliegan belleza durante los pequeños respiros al margen de los interiores en los que se desarrolla la trama. Por su parte, Ullmann siempre ha declarado que su director de fotografía es como un "pintor de la luz", un profesional que ha velado por que cada foco juegue su propia carta dramática sobre los rostros; crudos, fríos, aterradores, sombríos, desgarradores... En este sentido, *Miss Julie* termina brindando, además, un homenaje al célebre lienzo *Ophelia*, pintado por John Millais en torno al año 1852.

MISS JULIE

A country estate in Ireland in 1880s. Over the course of one midsummer night, in an atmosphere of wild revelry and loosened social constraints, Miss Julie and John, her father's valet, dance and drink, charm and manipulate each other. She, all hauteur longing for abasement; he, polished but coarse - both united in mutual loathing and attraction.

Cinema

Ha nacido una estrella.
en la **D.O. Ribera**
del Duero



www.cinemawines.es
info@cinemawines.es

KREUZWEG

(CAMINO DE LA CRUZ)

KREUZWEG

Calderón, día 20, 12.00 y 22.00 h.
Carrión, día 21, 19.30 h.

El director Dietrich Brüggemann presenta un drama dividido en catorce planos secuencia que narra los últimos días de la joven Maria, quien vive las estaciones del viacrucis en un contexto familiar influido por la religión católica fundamentalista.

El cuarenta. El doce. El siete. El treinta y tres. Existe un buen puñado de números, muy concretos, que contienen un significado fuertemente religioso; tan relevante que hasta uno de los libros de la Biblia asume el título de este concepto matemático. De entre ellos, del que *Kreuzweg* (*Camino de la cruz*) se ocupa es del catorce, como las estaciones recorridas por Jesucristo durante su camino al Gólgota. Catorce son también los planos secuencia en los que se divide este largometraje, una propuesta arriesgada con la que, pese a todo, entrará a juego el espectador más escéptico.

Pero si algo nos ha demostrado el reciente éxito de *Boyhood* es que para encandilar por igual al público y a la crítica los artificios formales deben ir unidos a una justificación por parte de la trama. Y en el caso de *Kreuzweg*, esta máxima se cumple a rajatabla. Cada “estación” se refleja a lo largo de los distintos capítulos

que jalonan la vida de la joven Maria, entregada fiel a los preceptos que dicta su iglesia fundamentalista. La adolescente renunciará a cualquier tentación, por pequeña que parezca (de sonreír en una foto a dejarse conocer por el enamorado Christian) con el objetivo de vivir y morir como una de las santas a las que admira.

Lejos de vanidades y falsas modestias, el fin de María pasa por una salvación; la de su hermano pequeño, un niño probablemente autista y al que aún no han conseguido arrancarle de la boca ni una sola palabra. Sin anticipar si la joven se alza victoriosa en su calvario o no, sí se puede adelantar que la película mantiene la cámara fija a lo largo de la práctica totalidad del metraje, en un recurso que ha encumbrado a su director, Dietrich Brüggemann, y que ya ha encandilado a los festivales de Berlín, Noruega y Edimburgo.

Kreuzweg llega a la Sección Oficial de la 59ª edición del Festival Internacional de Cine de Valladolid con una premisa

La interpretación de la debutante Lea van Acken, llena de melancolía y sombras, contrasta con la candorosa inocencia que Nerea Camacho le imprimía a un personaje similar en *Camino*

similar, por más de un concepto, a la cinta *Camino*, con la que Javier Fesser triunfó hace seis años en los premios Goya. Sin embargo, el enfoque adoptado para desarrollar este filme es significativamente diferente como para que se alce, por méritos más que propios, y consiga cautivar por sí mismo con independencia del filme de 2008.

La interpretación de la debutante Lea van Acken, llena de melancolía y sombras, contrasta con la candorosa inocencia que Nerea Camacho le imprimía a este personaje convencido tanto del amor de Dios como de la correspondencia y las exigencias que este demandaba. Dentro del reparto destacan Florian Stetter (*Sophie Scholl – Los últimos días*, *Napola*), quien encarna al padre Weber, una de las influencias más emblemáticas en la vida de Maria; y Franziska Weisz, que encarna a la madre de la protagonista.

KREUZWEG

14-year-old Maria is trapped between two worlds. At school she has the typical interests of a teenage girl, but when she is at home, she must follow the rules of the Society of Saint Pius X and the latter's fundamentalist version of the Catholic faith. Everything Maria thinks and does must be examined by God.



GUST VAN DEN BERGHE

DIRECTOR DE:
LUCIFER

>> Con esta película concluye un tríptico que inició con *En waar de sterre bleef stille staan*. ¿Cómo se ha fraguado este proyecto? ¿Qué pretendía explorar?

En las tres películas, el centro de la historia no lo ocupan solo los personajes, sino sus estados de ánimo. Entre las tres se construye una narrativa compleja y extensa sobre el modo en que los seres humanos despertamos al mundo y cómo lo que aprendemos y lo que llegamos a percibir puede desencadenar nuestro subconsciente perverso, que estaba dormido. Este último se evapora tan pronto como se prende: de ahí que *Lucifer*, el portador de la luz, contribuya a la desaparición de un paraíso que está a punto de derrumbarse.

>> Una de las cosas que sorprende en su película es la localización, el hecho de que sea en México donde aparece *Lucifer*. ¿Tiene alguna lectura oculta situar ahí la historia?

El primer diablo de mi filmografía también hablaba español. Si acudimos a la antigua literatura flamenca, nos daremos cuenta de que los españoles eran la encarnación del mal. ¿Que por qué México? Porque en un momento dado, la vida me llevó allí. No hay mejor guía que dejarse llevar por el momento. Y el momento me puso en contacto con personas asom-

brosas, con lugares maravillosos y con la posibilidad de escribir una historia en la falda de un volcán.

>> El aspecto formal de la película ofrece al espectador la oportunidad de ver la historia desde una perspectiva única. Es como si lo viéramos desde un plano diferente al acostumbrado.

La forma de esta película es, para mucha gente que la ha visto, su aspecto más singular, pero yo no estoy de acuerdo. En mi opinión, si uno se acerca a la historia con sinceridad, la forma se olvida tan pronto como empiezan a pasar cosas. Es cierto que la película ubica al espectador en una perspectiva muy distinta a la que tienen, por ejemplo, los actores; pero eso sucede con todas las películas, con cada encuadre, sea rectangular o circular. Más bien se trata de un intento por mi parte de traducir el

"Cada ser humano entiende el bien y el mal conforme a sus principios morales"

paraíso a una imagen universal, y no de una declaración estética. Yo no soy un narrador; ya me gustaría serlo, pero no lo soy. Me veo más bien como un traductor, o como uno de aquellos barqueros de antes: alguien que transporta imágenes desde un mundo a otro mundo.



ENTREVISTA

El realizador belga finaliza una particular trilogía en la que ha reflexionado sobre la forma en la que el ser humano despierta al mundo. Un ángel caído en un pequeño pueblo mexicano es el eje de esta *Lucifer*.

>> ¿La frontera entre el bien y el mal es mucho más sutil y difusa de lo que nos han enseñado a creer?

No sé muy bien a qué se refiere la gente cuando habla del bien y del mal. Las verdaderas fronteras no existen en torno a la diferencia entre el bien y el mal, sino entre unas personas y otras. Cada ser humano entiende el bien y el mal conforme a sus propios principios morales, y por eso es tan difícil hablar de estas cosas sin caer en abstracciones o en conceptos cargados de emotividad. La cuestión no son las fronteras entre el bien y el mal, sino el concepto y la definición de estas cosas. Yo no trazo fronteras; la responsabilidad se la dejo a cada ser humano. El problema es que esas líneas divisorias nos las suelen trazar otros todos los días, tanto a pequeña como a gran escala.

LUCIFER

Calderón, día 20, 16.30 h.
Carrión, día 21, 22.30 h.

LUCIFER

Poor old Lupita is out of luck —she must take care of her two orphaned grandchildren, her husband pretends to be lame and the sun never shines on her side of the mountain. One day a mysterious man falls out of the sky claiming to be Lucifer.

La actriz más dulce se pasea por la Seminci



Del 17 al 26 de octubre
en las
Confiterías Asociadas

DIRECTOR DE:
AT LI LAYLA
(A su lado)

Asaf Korman



ENTREVISTA

© Quinzane Realisateurs

Una historia sobre discapacidad y lazos familiares imposibles de romper le sirve a Asaf Korman para firmar su primer largometraje de ficción.

>> At li layla (A su lado) es su primer largometraje como realizador. ¿Qué motivos le han llevado a llevar esta historia a la pantalla?

En el año 2009, Liron Ben Shlush, que entonces era mi novia y luego se convertiría en mi mujer, me dijo que quería escribir un guion inspirado en su propia experiencia de haber crecido con una hermana que sufría una discapacidad mental. En mi trabajo como montador cinematográfico, yo había tenido contacto tanto con cine de género como con películas de autor, y me pareció que esta historia me permitiría tocar ambos registros, puesto que se trata de un drama de arte y ensayo que poco a poco se convierte en un *thriller* contenido. Mientras redactaba el guion, Liron se quedó embarazada de nuestro primer

"Lo que da sentido a nuestras vidas también nos genera la pulsión de destruirlo"

hijo. La experiencia de ser padres nos hizo comprender que la película no trataría en realidad de la discapacidad mental, sino de una mujer que descuida su propia vida para dedicarse a otra persona y de los riesgos que acarrea este olvido de sí misma.

>> Aborda un tema que en gran parte sigue siendo un tabú, el de la sexualidad de los discapacitados mentales. No es nada habitual verlo en el cine...

Al tener una hermana con una discapacidad mental, Liron siempre fue muy sensible a la forma en que se suele presentar a los personajes discapacitados en las películas y quería mostrar a su hermana tal y como es ella en realidad. Por respeto a la humanidad de su hermana y para evitar cualquier modo de explotación emocional, nos propusimos crear personajes plenos y complejos. En la escena final de la película también contamos con actores discapacitados. Mientras nos documentábamos para la película, yo mantuve una charla con ellos acerca de su sexualidad. Como les sucede a todas las personas, se trata de una parte sustancial de sus vidas: hablan de sexo, piensan en él, mantienen relaciones y en algunos casos incluso existen deseos de ser padres. En mi opinión, si decides presentar de una forma realista en una película un personaje con discapacidad mental, no te puedes permitir soslayar este aspecto.

>> El personaje de Chelli es muy interesante. La relación que tiene con su hermana le supone un desgaste terrible.

La escena en la que comparten la bañera es muy desasosegante.

Para nosotros, esta escena encierra la esencia de la película. Chelli no es un ángel ni una mártir, sino un ser humano. Sabe que su hermana le da sentido a su vida y es la única persona a la que quiere de verdad, pero al mismo tiempo desea ahogarla en la bañera y deshacerse de ella. Lo más valioso que tenemos y que da sentido a nuestras vidas también nos genera la pulsión de destruirlo. En el fondo hay un cuestionamiento del significado de la verdadera libertad.

>> ¿Nos condiciona nuestra familia, las obligaciones que nos genera, más que cualquier otra cosa en la vida?

Sin duda. Por suerte, la historia que narra la película es ficción. La familia de Liron no está tan desgarrada como la que aparece en la película. Pero es cierto que en muchas familias donde hay un miembro con discapacidad, los hermanos se convierten en segundos padres. Nos interesaba llevar esta situación a un grado extremo, con una madre que no pudiera gestionar los problemas de esta familia y que delegara su función en su hija y un padre completamente ausente. Para mí esta película es, en muchos sentidos un llamamiento a todas las madres del mundo: lo mejor que pueden hacer por la felicidad de sus hijos es no olvidarse de sus propias vidas, sus deseos y sus sueños.

AT LI LAYLA

Zorrilla, día 20, 19.00 h.

7, RUE DE LA FOLIE (LOCURA)



Bajo la apariencia de cuento desquiciado y corrosivo, Jawad Rhalib se mueve en su primer largo de ficción dentro del realismo social para denunciar el peso del pasado y de las tradiciones más extremas.

Si el año pasado Jawad Rhalib participaba en la sección Tiempo de Historia con *Le Chant des Tortues*, documental en el que analizaba las consecuencias de las revueltas que vivió Marruecos en 2011, este año lo hace en Punto de Encuentro. Y lo hace con su primer largometraje de ficción, *7, rue de la folie (Locura)*, una fábula moderna en clave de comedia negra donde no falta el compromiso social ni una buena dosis de feminismo.

Tres hermanas, acompañadas por la novia de la mayor, sin comunicar la muerte de su padre a nadie, proceden a enterrarlo como él quería, dentro de la finca en la que han vivido. Una vez libre del extremista y violento control paterno, en un estallido de euforia, se deshacen de los símbolos religiosos y tradicionales para inundar la casa de portátiles, iPads y ropa moderna que han traído de la ciudad. Pero su padre había acumulado muchas deudas y ahora ellas se ven obligadas a salvar aquel lugar en el que durante tanto tiempo fueron confinadas. Las cuatro trazan un plan para remediar la situación y con la ayuda de Internet ofrecen asilo en Europa a los musulmanes devotos. Pronto

La venganza es el eje de una cinta que pone el acento en el sufrimiento de la mujer en estas comunidades

alguien responde a la llamada, sin embargo, nada sale como habían pensado y el pasado irrumpe en sus vidas con fuerza para teñir el presente de brutalidad y violencia.

Una historia de venganza

La venganza es el santo y seña de esta historia que se desarrolla en una granja, un lugar simbólico en medio de la nada, que ayuda a Jawad Rhalib a abrir el debate sobre esas familias que obligan a sus hijos a vivir la pesadilla de la tradición. Los chicos son encerrados en sus casas como parte de una comunidad endogámica que no quiere ser contaminada por otros rasgos culturales o religiosos que no sean los suyos propios. Cuando estas personas habitan en otros países distintos del suyo, realmente no viven allí, pues se encierran en sus casas y no quieren saber nada de las costumbres de ese lugar al que han llegado.

En *7, rue de la folie* es la mujer la que más acusa los excesos de esas comunidades cerradas en las que son víctimas de la violencia de género. En muchas de estas familias los padres sobreprotegen a sus hijas con el fin de preservarlas vírgenes para el matrimonio. Y, sin embargo, en ocasiones se mira hacia otro lado cuando estas chicas son violadas por algún familiar. La hipocresía que denuncia la película se manifiesta aquí también en estado puro y observamos cómo cada individuo, independientemente de su credo, interpreta los escritos sagrados según le conviene.



7, RUE DE LA FOLIE

Zorrilla, día 20, 22.00 h. y día 21, 11.30 h.



7:30 Buenos días CyL
14:30 y 20:30 CYLTV Noticias
23:50 Noticias Medianoche
CYLTV Noticias Fin de Semana
14:30 y 20:30

años contigo



rtvcyl.es

"El asperger medio no es como el Sheldon Cooper de *The Big Bang Theory*"



ENTREVISTA

RICARDO DE GRACIA

CODIRECTOR DE:
PLANETA ASPERGER

Planeta Asperger, el documental firmado por Ricardo de Gracia y María Barroso sobre el popular y a la vez desconocido síndrome de comportamiento, llega a Tiempo de Historia con una doble misión: derribar mitos y dar más voz a los afectados que a los expertos.

>>¿Cómo surge la idea de trasladar en este documental el síndrome de Asperger?

Llevamos más de cuatro años abordando este proyecto desde su raíz. Yo tengo un sobrino al que empezamos a detectar comportamientos un poco difíciles de calificar. Encontré un libro infantil en el que un niño tenía unas sensaciones muy concretas; no se fijaba en la cara de las personas ni le gustaban sus propios cumpleaños. Le hice llegar el libro y me dijo que se sentía igual en cada una de las cosas que dictaba el libro. Me empezó a intrigar el tema y enseguida me puse en contacto con la asociación Asperger Madrid. Fue llegar allí y empezamos a conocer gente y a recoger una avalancha de información, comentarios, testimonios...

>>La perspectiva es un tanto insólita en una película de esta temática, con más testimonios de los implicados que de los expertos en la materia.

Estamos muy tranquilos de habernos negado a contar qué era el síndrome de As-

perger usando la voz en off. En este tipo de documentales siempre hay muchos textos, por eso nos pareció ideal comenzar con el testimonio de la mayor experta en Asperger del país, que se declara incapaz de transmitir lo que hay en el interior de un afectado. Los protagonistas tienen el 80% de la voz en el documental y es lo más difícil, es de lo que estamos más orgullosos. Hemos conseguido ese ámbito de confidencialidad que solo comparten con un terapeuta. Nunca ha habido en un documental un grado de apertura de un Asperger delante de una cámara como aquí.

>>El documental destaca que cada persona enfrenta el Asperger de manera diferente...

El Asperger es como un puzzle. Hay distinta gente que tiene diferentes piezas y aunque muchos coincidimos con esas piezas no completamos el dibujo. Incluso puede ocurrir que tengamos más piezas que un asperger, pero que sean las periféricas... Hay un montón de partes sensoriales que me hacen así en un aspecto y lo tengo que asumir. No se puede diagnosticar, no hay imágenes que determinen el síndrome; depende de la persona, del entorno y un poco de la genética. La primera reacción que provoca la película es que el espectador se plantee si tiene Asperger.

"La primera reacción que la película provoca en el espectador es preguntarse si él mismo tiene Asperger"

>>¿Cuál es la sensación que se le quiere transmitir al espectador con este trabajo?

Planteamos algo no muy visto y que necesita comprensión y paciencia. Nos encontramos delante de alguien que si te lo cruzas en la vida no necesita que te rías de él, no le vas a conocer de un solo golpe de vista, es imposible deducir con el primer contacto cómo es y le solemos marcar con una etiqueta muy básica: "Esto es muy raro y yo no puedo relacionarme con esta persona". Esta gente merece que se les comprenda.

>>Hoy en día está muy de moda el personaje de Sheldon Cooper, que utiliza rasgos de Asperger con fines cómicos...

Estos personajes de películas y series en plan Sheldon Cooper o Lisbeth Salander son de lo más exótico que hay. Parecen absolutamente inflexibles, como un cómic, es como las historias en las que el malo es malo y punto: no tiene matices. Dos o tres se comportan de forma espectacular, pero la mayoría no son como el de *The Big Bang Theory*. Casi todos los días de la semana son muy normales, aunque a veces tienen pequeños destellos de genialidad al hablar. Pese a todo, recurren a estos comportamientos cuando ven que no encajan, como cuando vas a una fiesta de mucha gente que no conoces, no estás cómodo y tu válvula es coger a alguien y contarle el rollo del que controlas... Un padre nos pidió que no contáramos que los niños eran geniales porque en un simposio llevaron a dos chavales brillantes y el consejero decidió no darles subvenciones ya que, según él, "no tenían ningún problema".

PLANETA ASPERGER

Broadway 5, día 20, 21.30 h. y día 21, 11.30 h.

Patrocinadores Institucionales



Patrocinadores Oro



Patrocinadores Plata



Patrocinadores Bronce



Colaboradores Especiales



Colaboradores

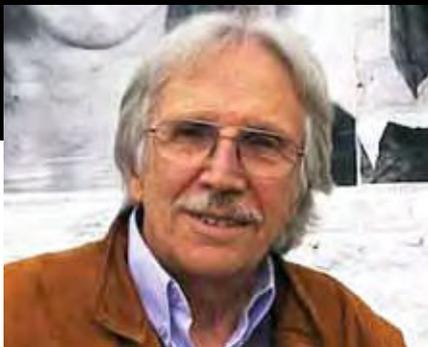


ENTREVISTA

MARIO BRENTA

CODIRECTOR DE:

CORPO A CORPO
(Cuerpo a cuerpo)



También presente en el ciclo de Ermanno Olmi, Mario Brenta se asoma a Tiempo de Historia con el documental *Corpo a corpo* (Cuerpo a cuerpo). Codirigido junto a Karine de Villers, la cinta aborda los ensayos de la obra teatral *Orchids* y reflexiona sobre la esencia misma del arte y la improvisación.

>> ¿Qué implica la improvisación frente a la planificación cuando se trata de acometer el arte, en todas sus formas?

Este es el auténtico desafío que el artista tiene que afrontar. El primer paso hacia la creación de una obra de arte es asumir una posición abierta hacia la realidad, dejar que las cosas nos lleguen sin ningún prejuicio, ninguna idea preconcebida... La realidad tiene que hablarnos, sorprendernos a través de los sentimientos y de las emociones, ya que siempre será más prolífica que nuestra imaginación. Desde una imagen mental no podemos aprender nada más que lo



CORPO A CORPO

Broadway 10, día 20, 22.30 h.

que ya sabemos, así que dejemos que la realidad nos impresione pero sin que nos coja por sorpresa.

>> ¿La frontera entre actor y autor puede llegar a ser tan difusa en el cine como en el teatro?

Por lo que a mí respecta, un actor siempre debería ser un coautor de la cinta. Su actuación debe emerger de entre sus sentimientos, sus emociones, y por ello tienes que ponerle en las mejores condiciones para que se exprese libremente y sea capaz de aprovechar su yo más profundo. El intérprete no es una marioneta que puedas mover a tu voluntad con cables. Quizá por ello siempre he buscado actores no profesionales, porque de ellos se supone que ante la pantalla "sean" y no "interpreten". La realidad nunca actúa.

>> La película capta momentos inéditos de *Orchids* que después nunca se verán en el show original. ¿Cuándo se está totalmente seguro de que actores y autores han contado todo lo que tenían que contar?

Es muy sencillo: nos dimos cuenta de que el rodaje había terminado una vez que los ensayos llegaron a su fin. Como he dicho antes, no puedes moldear la realidad a tu gusto. No puedes hacer trampa. Necesitas ser fiel a la realidad del mismo modo que

"Desde una imagen mental no podemos aprender nada más que lo que ya sabemos"

ella te es fiel a ti. Si te esfuerzas por estar en sintonía con lo que sucede, tienes lo que necesitas. Entonces solo toca descubrir el camino adecuado que te lleve a correr el velo del significado de las cosas, y esta es la tarea del montaje. Y aquí no podemos dejar de estar de acuerdo con Pasolini cuando decía que el auténtico significado de la vida solo se manifiesta cuando esta vida termina. El tiempo es el maestro del todo.

>> Ermanno Olmi está muy presente en Valladolid este año. ¿Cómo ha influido este cineasta en su trabajo y su vida?

Los primeros trabajos de Olmi fueron una auténtica revelación para mí y una de las razones por las que decidí convertirme en un cineasta. Pero la mayor influencia que tuvo en mí fue la oportunidad que me dio de unirme a Ipotesi Cinema, la famosa *escuela que no es escuela* fundada por él en los ochenta y en la que trabajé como *profesor que no era profesor*. Olmi y yo compartimos una concepción del séptimo arte como una aventura, un descubrimiento que había que hacer con los medios propios, como un artesano al margen de la homologación repetitiva de la industria.

>> A lo largo de su carrera ha compaginado largometrajes de ficción y documentales. ¿Qué retos se le plantean con este segundo género?

El miedo al vacío y a lo desconocido. El miedo a romper con la zona de confort de tus propios prejuicios y dejar que la realidad te coja en brazos.



Somos Cine


SEMINCI
CINE DE AUTOR
VALLADOLID
59 SEMANA INTERNACIONAL DE CINEMA
DEL 10 AL 20 DE OCTUBRE DE 2014

tve

MÁS SEMINCI



Verónica Forqué



Bong Joon Ho

La entrega de las Espigas de Oro de Honor a **Verónica Forqué** y a **Bong Joon Ho** marcó el desarrollo de una gala de inauguración con potente sabor turco conducida por **Ana Morgade** y en la que **Belén Rueda** ejerció como madrina del Festival.



Ana Morgade, conductora de la gala



La madrina del Festival, Belén Rueda



Música y baile turcos para arrancar el certamen



Una autofoto para celebrar la Espiga



El alcalde y el director de la Seminci dan la bienvenida a los invitados

*Nemrut, ADIYAMAN

HOME OF 
STORYTELLING

goturkey.com

*El cine
Turco celebra sus
100 años*




Turquía

100 años

Cien Años de Cine Turco
1915-2015



República de Turquía
Ministerio de Cultura y Turismo

El cine de Castilla y León asalta la programación

Castilla y León y su cine acaparan gran parte de la atención en la jornada del lunes de una Semana Internacional de Cine de Valladolid que cada vez concede mayor importancia al trabajo que los profesionales de este medio realizan aquí. Son varias las proyecciones especiales que, durante todo el día, podrán verse en el Laboratorio de las Artes. La primera de ellas congrega los trabajos seleccionados en la segunda edición del Proyecto Quercus, iniciativa con la que la Coordinadora de Festivales de Cine de Castilla y León y el gobierno regional tratan de promocionar y distribuir los cortos con sello castellano y leonés más destacados de cada año. Más cortometrajes, estos dentro de Castilla y León en Corto, tomarán el relevo a continuación. La sección se consolida dentro del programa del certamen y en esta ocasión permitirá ver seis trabajos.

La última de las proyecciones del día vinculadas con la comunidad, esta dentro del ciclo Castilla y León en Largo, es la de *Misión: Sahara*, del vallisoletano Arturo Dueñas. El cineasta, que ya ha visitado el certamen con sus anteriores trabajos (*Aficionados* y *Corsarios*), lo hace ahora con un documental que narra el viaje de un grupo de estudiantes universitarios a El-Aaiún para actuar como observadores internacionales 40 años después del abandono español del Sahara Occidental.

Volker Schlöndorff: “Soy un hijo de la reconciliación”



Volker Schlöndorff, ayer en Valladolid

El cineasta Volker Schlöndorff pasó por Valladolid para presentar ayer su última película, *Diplomatie (Diplomacia)*. El oscurizado artífice de *El tambor de hojalata* ha mostrado sus reticencias a emprender un segundo largometraje con la II Guerra Mundial como telón de fondo, pero finalmente ha admitido su “implicación natural con París” y se ha declarado “un hijo de la reconciliación”.

El filme se basa en una obra de teatro que recoge las conversaciones entre un general nazi y un cónsul sueco que trata de disuadirle de bombardear París. Los actores originales de las tablas regresan en sus roles principales, el “cerrado e intenso” Niels Arestrup como el alemán Dietrich von Choltitz y el “virtuoso Paganini de la actuación” André Dussollier como el diplomático Raoul Nordling.

Schlöndorff también ha reflexionado sobre la obra *El príncipe de Homburg* de Heinrich von Kleist; que aborda el mismo tema que su película sobre si “la victoria parece menos importante que la ciega obediencia”, y señala que la Historia “al margen de Mao, Hitler y Churchill, también la configuran los individuos a través de sus decisiones”. El director ha añadido que hoy en día no cree que haya “suficientes” buenos diplomáticos, y que los líderes políticos “no delegan su poder en los negociadores” y prefieren encargarse ellos mismos de los conflictos internacionales porque “solamente piensan en las próximas elecciones”.

En la presentación también estuvo presente el escritor Fernando Trías de Bes, que ha firmado su primer trabajo como cineasta, el cortometraje *La gran invención*, ambientado en un hipotético futuro donde la Unión Europea ya se ha disuelto.

Ahmed Boyacıoğlu y Nihat Gül, representantes de Turquía en la Seminci: “Turquía tiene un montón de problemas a través de los cuales hacer cine”

El presidente de la Asociación Cinematográfica de Ankara, director y coordinador en el Festival de Cine de Adana, Ahmed Boyacıoğlu; y el subsecretario del ministerio de Cultura y Turismo de Turquía, y subdirector general del cine, Nihat Gül, han visitado la 59ª Seminci como representantes de su país, invitado de una edición en la que se proyectan una veintena de títulos producidos en la última década.

Gül ha destacado la “hermosa y estu-penda selección” de largometrajes turcos que se exhibirán este año en el festival, un

ciclo que coincide con el centenario del séptimo arte de este país y que celebran como invitados en la Semana de Cine de Valladolid, lo que es “un placer”. Por su parte, Boyacıoğlu, que forma parte del Jurado Internacional de la Sección Oficial, ha señalado que el espectador occidental podrá conocer a través del cine “la cantidad de problemas que tienen lugar en Turquía”, un reflejo que en Europa no tiene cabida “y, en su lugar, triunfan los *blockbusters*”. El realizador se ha sumado a su compatriota en la “alianza cooperativa”

que supone este hito entre el territorio y la Seminci, y ha asegurado que “el arte turco es muy consistente, las películas de este país contribuyen mucho al cine”.



Ahmed Boyacıoğlu y Nihat Gül

RENAULT CAPTUR CAPTURA LA VIDA



100% PERSONALIZABLE

MOTORES ENERGY STOP&START

R-LINK: PANTALLA TÁCTIL
CON NAVEGADOR E INTERNET



barcelona
world race



Gama Renault Captur: consumo mixto (l/100km) desde 3,6 hasta 5,4.
Emisión CO₂ (g/km) desde 95 hasta 125.

Equipamientos según versiones. Renault recomienda 

DRIVE THE CHANGE



**Banco Santander,
patrocinador oficial de la
Semana Internacional de Cine
de Valladolid. 18-25 de Octubre**



Conoce las ventajas de ser cliente en
queremossertubanco.com



Santander

un banco para tus ideas